

ТОВ «Епірок Україна»

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ

*Складена згідно з Національними положеннями
(стандартами) бухгалтерського обліку в Україні
за рік, який закінчився 31 грудня 2025 року
разом із Звітом про управління
та зі Звітом незалежного аудитора*

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ЗМІСТ

	Стор.
ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЕРІВНИЦТВА ЩОДО ПІДГОТОВКИ ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ	i
ЗВІТ ПРО УПРАВЛІННЯ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ	a-g
ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА	(i)-(iii)
ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ:	
Баланс (Звіт про фінансовий стан)	1-2
Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)	3-4
Звіт про рух грошових коштів	5-6
Звіт про власний капітал	7-10
Примітки до фінансової звітності	11-19
Пояснювальні примітки до фінансової звітності	20-37

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЕРІВНИЦТВА ЩОДО ПІДГОТОВКИ ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ

Керівництво несе відповідальність за підготовку фінансової звітності, яка достовірно відображає фінансовий стан Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна» (надалі – «Компанія») станом на 31 грудня 2025 року, а також результати її діяльності, рух грошових коштів та зміни у власному капіталі за рік, який закінчився на зазначену дату, у відповідності до українських Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку (надалі – «НП(с)БО»), Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» №996-XIV щодо складання фінансової звітності та інших нормативних вимог до ведення бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Під час підготовки фінансової звітності керівництво несе відповідальність за:

- належний вибір та застосування облікової політики;
- представлення інформації, включно з обліковою політикою, у спосіб, який забезпечує її доцільність, достовірність, порівнянність та зрозумілість;
- розкриття додаткової інформації у випадках, коли виконання специфічних вимог НП(с)БО є недостатнім для розуміння користувачами впливу конкретних операцій, інших подій та умов на фінансовий стан та фінансові показники діяльності Компанії;
- здійснення оцінки щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі у найближчому майбутньому.

Керівництво також несе відповідальність за:

- розробку, впровадження та підтримання ефективної та надійної системи внутрішнього контролю у всіх підрозділах Компанії;
- ведення належної облікової документації, яка дозволяє у будь-який час продемонструвати та пояснити операції Компанії, а також розкрити з достатньою точністю інформацію щодо її фінансового стану і яка надає керівництву можливість забезпечити відповідність фінансової звітності Компанії вимогам НП(с)БО;
- ведення облікової документації відповідно до українського законодавства та НП(с)БО;
- застосування обґрунтовано доступних заходів щодо збереження активів Компанії; та
- запобігання і виявлення випадків шахрайства та інших порушень.

Ця фінансова звітність за рік, який закінчився 31 грудня 2025 року, була затверджена керівництвом Компанії 31 березня 2026 року.

Від імені керівництва Компанії:



Побегайло І. Ю.,
Головний бухгалтер

Підприємство	Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882
Територія	м. Київ, Оболонський район	за КОАТУУ	8038000000
Організаційно-правова форма господарювання	Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності	Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	За КВЕД	33.12
Середня кількість працівників	96		
Юридична адреса	Проспект Івасюка Володимира, будинок 10-А, корпус 5-А, м. Київ, 04219 Телефон (044) 499-18-70, 499-18-77		

Звіт про управління за 2025 рік

I. Організаційна структура та опис діяльності підприємства:

Організаційна структура підприємства:

Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна» (надалі ТОВ «Епірок Україна» або «Товариство»), ідентифікаційний код юридичної особи 34818882, дата державної реєстрації 10.01.2007 р., перелік засновників(учасників) юридичної особи:

Епірок Рок Дрілз Актієболаг, яка зареєстрована згідно з законодавством Королівства Швеції, реєстраційний № 556077-9018, зареєстрований офіс якої: м. Еребру 701 91, Королівство Швеція, частка внеску до статутного капіталу складає - 50 312 тисяч гривень, 100 (сто) %,

Статутний фонд підприємства відповідно до п. 7.2 Статуту визначено в розмірі 50 312 тисяч гривень. На даний момент статутний фонд сформовано в повному обсязі.

Банківські реквізити ТОВ «Епірок Україна»: IBAN № UA163807970000026008000200278 в АТ «СЕБ Корпоративний Банк», МФО 380797.

Юридична та фактична адреси: м. Київ, 04219, пр. Івасюка Володимира, буд. 10-А, корпус 5-А.

Номер телефону, факсу: телефон (044) 499-18-70, факс (044) 499-18-77

Основні види діяльності за КВЕД:

33.12 Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення

46.63 Оптова торгівля машинами і устаткуванням для добувної промисловості і будівництва

77.32 Надання в оренду будівельних машин і устаткування

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Середня кількість працівників за 2025 рік - 96 осіб.

Основним видом діяльності ТОВ «Епірок Україна» є імпорт гірничо-шахтного обладнання, запасних частин до такого обладнання, реалізація обладнання та надання послуг сервісного обслуговування та ремонту.

Сфера діяльності та географічне розташування:

ТОВ «Епірок Україна» здійснює діяльність на всій території України. Регіональні офіси ТОВ «Епірок Україна» розташовані в Кривому Розі, Горішніх Плавнях, Коростені, Івано-Франківську. Головний офіс ТОВ «Епірок Україна» знаходиться в місті Київ.

Місцезнаходження офісів в Україні:	Найменування об'єкта
м. Київ	Головний офіс
Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг	Склад-офіс
Полтавська область, м. Горішні Плавні	Склад-офіс
Житомирська область, м. Коростень	Склад-офіс
Івано-Франківська область, м. Івано-Франківськ	Склад-офіс

ТОВ "Епірок Україна" працює в нішах гірничодобувного та інфраструктурного обладнання і сфері послуг до них. Свою діяльність ТОВ «Епірок Україна» фокусує в таких сферах промисловості, де необхідні та критично важливі для продуктивності обладнання та послуги зі значними додатковими вимогами протягом життєвого циклу обладнання.

Продукція, що реалізується підприємством:

- Бурові установки;
- Навантажувачі та самоскиди (вантажно-доставочні машини);
- Буровий інструмент;
- Навісне гідравлічне обладнання;
- Системи вентиляції;
- Запасні частини (деталі і комплекти) і сервісне обслуговування.

Області застосування продукції та послуг:

- Гірничі роботи:
 - підземні гірничі роботи;
 - розвідувальні роботи;
 - відкриті гірничі роботи і кар'єрні роботи;
- Будівництво:
 - інфраструктура для тунелів і підземних гірничих виробок;
 - розробка відкритим способом і будівництво наземних конструкцій
- Роботи по знесенню і переробці:
 - гідравлічне обладнання;
- Вода, нафта, газ:
 - газові, нафтові свердловини і свердловини для видобутку метану з вугільних пластів;
 - водозабірні свердловини;

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

- прокладка траншей для трубопроводів.

Переважну частину доходів ТОВ «Епірок Україна» отримало за рахунок продажів та сервісу замовникам, що працюють в галузі видобутку корисних копалин (залізна руда) та металургійній промисловості. Области застосування обладнання включають видобуток і розробку як для підземних, так і для відкритих кар'єрів, розвідку корисних копалин. ТОВ «Епірок Україна» реалізує обладнання для буріння гірських порід, обладнання для механічного вилучення і зміцнення гірських порід, інструменти для буріння гірських порід, гідравлічне навісне обладнання і інструменти, обладнання для навантаження і транспортування, системи вентиляції, обладнання для розвідувального буріння, рішення для автоматизації, управління буровими установками і телематики.

Основними споживачами продукції і послуг в даній галузі є: ПАТ «АрселорМіттал Кривий Ріг», ПРАТ «Єристівський ГЗК», підприємства групи Метінвест (Центральний ГЗК, Південний ГЗК, Північний ГЗК) та ТОВ «Річмонд-Закарпаття».

Частину доходів ТОВ «Епірок Україна» приносять рішення для об'єктів інфраструктури. Области застосування обладнання, що реалізувало підприємство в цій галузі, включають вибухове буріння для будівництва тунелів, доріг, залізниць, гребель, і інших будівельних робіт.

Для інфраструктурних проектів ТОВ «Епірок Україна» надає обладнання для буріння гірських порід, обладнання для механічної виїмки і закріплення гірських порід, інструменти для буріння гірських порід, гідравлічні пристосування і інструменти, системи вентиляції та наземне інженерне обладнання.

II. Результати діяльності

Головними факторами, що мали вплив на результат фінансово-господарської діяльності Товариства, а саме прибуток в розмірі 73 728 тис. грн. за результатами 2025 року, є:

1. Отримання підприємством статусу критичності від Міністерства економіки і можливість бронювання 50% військовозобов'язаних співробітників підприємства протягом 2025 року і до 31 липня 2026 року

22 грудня 2025 року Міністерство економіки повторно підтвердило статус ТОВ «Епірок Україна» як критично важливого для функціонування економіки та забезпечення життєдіяльності населення в особливий період підприємства з можливістю бронювання 50% співробітників, що підлягають мобілізації до 31 липня 2026 року.

Надання статусу критичності надало підприємству впевненості щодо продовження функціонування і виконання сервісних робіт для замовників, так як більшу частину співробітників складають саме сервісні інженери, які підлягають мобілізації.

2. Стабільна монетарна політика НБУ протягом 2025 року мала позитивний вплив на фінансову стабільність підприємства за рахунок стабільного валютного курсу.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Витрати Товариства по курсовим збиткам з валютою суттєво зменшились в порівнянні з минулим роком:

Таблиця 1, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
4 325	5 019	-14%

Доходи від курсових різниць також зменшились:

Таблиця 2, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
1 730	3 441	-50%

Через пом'якшення НБУ обмеження щодо можливості репатріації дивідендів, Компанія виплатила дивіденди у 2025 році за результатами роботи у 2024 році в сумі 19 417 тис. грн.

3. Збереження фонду оплати праці персоналу, як виконання гарантій по збереженню робочих місць висококваліфікованому персоналу Товариства. Головною цінністю Товариства є персонал, тому Товариство приділяє значну увагу збереженню його складу. Це висококваліфіковані інженери (загальні кількість сервісних інженерів складає 40 осіб) з вищою освітою, які в свій час пройшли навчання від Товариства, отримали знання та досвід під час роботи в Товаристві і мають унікальні знання для надання сервісних послуг з обладнанням, що реалізується Товариством по всій Україні.

За 2022-2025 загальна кількість мобілізованого персоналу складає 10 осіб. Мобілізованим співробітникам підприємство виплачувало середню заробітну плату і медичне страхування.

Для скорочення необґрунтованих витрат Товариство в 1 півріччі 2025 року (січень-червень) 2025 року відправляло в простій сервісних інженерів з оплатою праці згідно законодавство 2/3 заробітної плати, що не були залучені до виробничого процесу повністю, з липня 2025 року всі робітники повернулись до повного робочого дня. Протягом 2025 року в штат компанії було прийнято 8 нових співробітників, звільнилось 7 співробітників.

Для забезпечення співробітників компанії безперебійними джерелами живлення в 2025 році було придбано додаткові батареї до зарядних станцій EcoFlow Delta і портативну мобільну електростанцію. Також протягом 2025 року в експлуатацію було введено зарядні станції Eco Flow, придбані в 2024 році.

4. Збільшення обсягів реалізації ключовим покупцям Товариства. Основними Покупцями Товариства є підприємства гірничо-металургійної галузі України, а саме ПАТ «АрселорМітал Кривий Ріг», ТОВ «Єривський ГЗК», підприємства групи Метінвест (Центральний ГЗК, Південний ГЗК, Північний ГЗК) та ТОВ «Річмонд-Закарпаття».

Чистий дохід Товариства від реалізації товарів, робіт, послуг зріс на 13% у порівнянні з 2024 роком:

Таблиця 3, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
712 153	629 341	13%

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ

На зростання доходу вплинули наступні фактори:

- збільшення продажів бурового інструменту підприємствам групи Метінвест (Північний ГЗК, Південний ГЗК та Центральний ГЗК) через розширення продуктової пропозиції з фабрики в Індії;
- збільшення активності в геологорозвідувальній галузі та продаж нового обладнання в грудні 2025 року;
- збільшення продажів ТОВ «Річмонд-Закарпаття» обладнання та технологій для видобутку золота та інших корисних металів;
- розширення продажів в сегменті демонтажу будівель.

Водночас, відбулося суттєве зменшення продажів ТОВ «Еристовський ГЗК» через зупинення виробництва, а також суттєве зменшення продажів замовникам в будівельній галузі через недостатнє фінансування та відсутність інвестицій в інфраструктурні проекти.

5. Продовження застосування принципів ощадливості та управління операційними витратами дозволило утримати операційні витрати на рівні минулого року з незначним зменшенням на рівні 3%.

Товарні залишки на 31.12.2025 року зменшились:

Таблиця 4, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
110 778	137 118	-19%

При цьому збільшились нарахування резерву неліквідних товарних залишків

Таблиця 5, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
(3 690)	(2 865)	29%

Дебіторська заборгованість з покупцями Товариства також зростає:

Таблиця 6, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
157 128	120 156	31%

Як результат - збільшення нарахувань резерву по заборгованості з локальними покупцями Товариства:

Таблиця 7, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
(15 761)	(13 072)	21%

Ще однією причиною суттєвого збільшення є розпочата судова справа щодо стягнення заборгованості з ТОВ «Юнігран» у сумі 4,7 млн. грн.

Валовий прибуток Товариства в 2025 році в порівнянні з 2024 роком збільшився на 58%:

Таблиця 8, тис. грн.

2025	2024	Динаміка
183 932	147 484	25%

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ

Факторами ризику, що впливають на ділову активність Товариства протягом 2025 року залишаються:

- Розташованість Кривого Рогу недалеко від лінії фронту;
- Можливість забронювати тільки 50% військовозобов'язаних співробітників підприємства;
- Енергетична залежність в зв'язку з ворожими атаками росії на енергетичний сектор України;
- Високий рівень витрат з логістики, ПММ по доставці товару від постачальників;
- Підписання інвестиційної угоди між США та Україною про спільний видобуток корисних копалин підвищує попит на обладнання для геологорозвідувальних робіт;
- Зростання цін та попиту на золото та рідкоземельні метали.

6. Товариство залишається і є сумлінним платником податків до бюджету України. Сума сплаченого до бюджету податку на прибуток за 2025 рік становила 16 846 тис. грн.

Товариство продовжує працювати в умовах воєнного часу і здійснює все необхідне для збереження персоналу і діяльності в Україні, а також оптимізації витрат Товариства і збільшення доходів Товариства, а саме:

- розгляд нових фінансових інструментів (банківська гарантія) для використання з потенційними новими Покупцями для стабільності дебіторської заборгованості;
- укладання нових угод з Покупцями з скороченнями термінів розрахунків, збільшення угод з попереднім терміном сплати за товари, пошук нових Покупців і розширення присутності на території України;
- постійний контроль адміністративних витрат, витрат на збут, інших операційних витрат;
- діджиталізація адміністративних процесів, а саме залученість документообігу підприємства до ЕДО ВЧАСНО (як з Покупцями, так і Постачальниками підприємства);
- інвестиції в розширення дилерської мережі для збільшення продажів будівельного обладнання;
- інвестиції в програмне забезпечення (Sales Force та Synchronoteam) для покращення операційної ефективності.

III. Ліквідність та зобов'язання

Інформація про основні джерела забезпечення ліквідності (активи, які забезпечують своєчасне виконання зобов'язань).

Активи:		тис. грн.
Розділ II Актив Балансу підприємства	Код рядка	На 31.12.2025
Оборотні активи		
Запаси	1100	111 112
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	157 128

Наявні зобов'язання, їх види та строки їх погашення.

Поточна кредиторська заборгованість:			тис. грн.
Розділ III Пасив Балансу підприємства	Код рядка	На 31.12.2025	Строки погашення
Поточні зобов'язання і забезпечення			

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Поточна кредиторська за:			
Товари, роботи, послуги	1615	29 633	До 12 місяців
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	26 130	До 12 Місяців

Директор



Часник В. В.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ



**Shape the future
with confidence**

Ernst & Young Audit Services LLC
19A Khreshchatyk Street
Kyiv, 01001, Ukraine
Tel: +380 (44) 490 3000
Fax: +380 (44) 490 3030
www.ey.com/ua

ТОВ «Ернст енд Янг
Аудиторські послуги»
вул. Хрещатик, 19А
Київ, 01001, Україна
Тел.: +380 (44) 490 3000
Факс: +380 (44) 490 3030

Звіт незалежного аудитора

Учаснику Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»

Думка

Ми провели аудит фінансової звітності Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна» («Компанія»), представленої на сторінках 1–37, що складається з балансу (звіту про фінансовий стан) на 31 грудня 2025 року, та звіту про фінансові результати (звіту про сукупний дохід), звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за рік, що закінчився зазначеною датою, та приміток до фінансової звітності, включаючи стислий виклад значущих облікових політик.

На нашу думку, фінансова звітність, що додається, відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Компанії на 31 грудня 2025 року, та її фінансові результати і грошові потоки зі рік, що закінчився зазначеною датою, відповідно до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку («НП(с)БО»), та відповідає вимогам Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» № 996-XIV щодо складання фінансової звітності.

Основа для думки

Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту («МСА»). Нашу відповідальність згідно з цими стандартами викладено в розділі «Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності» нашого звіту. Ми є незалежними по відношенню до Компанії згідно з прийнятим Радою з міжнародних стандартів етики для бухгалтерів Міжнародним кодексом етики професійних бухгалтерів (включаючи Міжнародні стандарти незалежності) («Кодекс РМСЕБ») та етичними вимогами, застосовними в Україні до нашого аудиту фінансової звітності, а також виконали інші обов'язки з етики відповідно до цих вимог та Кодексу РМСЕБ. Ми вважаємо, що отримані нами аудиторські докази є достатніми і прийнятними для використання їх як основи для нашої думки.

Суттєва невизначеність, що стосується безперервності діяльності

Ми звертаємо увагу на Примітку 3 у фінансовій звітності, в якій зазначається, що воєнне вторгнення російської федерації в Україну негативно вплинуло на діяльність Компанії. Як зазначено в Примітці 3, ці події або умови разом із іншими питаннями, викладеними в Примітці 3, вказують, що існує суттєва невизначеність, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Нашу думку не було модифіковано щодо цього питання.

Інша інформація, що включена до Звіту про управління Компанії за 2025 рік

Інша інформація складається з інформації, яка міститься в Звіті про управління Компанії за 2025 рік, але не включає фінансову звітність та наш звіт аудитора щодо неї. Управлінський персонал несе відповідальність за іншу інформацію.

Наша думка щодо фінансової звітності не поширюється на іншу інформацію та ми не робимо висновок з будь-яким рівнем впевненості щодо цієї іншої інформації.



**Shape the future
with confidence**

У зв'язку з нашим аудитом фінансової звітності нашою відповідальністю є ознайомитися з іншою інформацією та при цьому розглянути, чи існує суттєва невідповідність між іншою інформацією та фінансовою звітністю або нашими знаннями, отриманими під час аудиту, або чи ця інша інформація виглядає такою, що містить суттєве викривлення. Якщо, на основі проведеної нами роботи, ми доходимо висновку, що існує суттєве викривлення цієї іншої інформації, ми зобов'язані повідомити про цей факт. Ми не виявили таких фактів, які б необхідно було включити до звіту.

Відповідальність управлінського персоналу та Учасника Компанії за фінансову звітність

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання фінансової звітності відповідно до НП(с)БО та за таку систему внутрішнього контролю, яку управлінський персонал визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі, розкриваючи, де це застосовно, питання, що стосуються безперервності діяльності, та використовуючи припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку, окрім випадків, коли управлінський персонал або планує ліквідувати Компанію чи припинити діяльність, або не має інших реальних альтернатив цьому.

Учасник Компанії несе відповідальність за нагляд за процесом фінансового звітування Компанії.

Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності

Нашими цілями є отримання обґрунтованої впевненості, що фінансова звітність в цілому не містить суттєвого викривлення внаслідок шахрайства або помилки, та випуск звіту аудитора, що містить нашу думку. Обґрунтована впевненість є високим рівнем впевненості, проте не гарантує, що аудит, проведений відповідно до МСА, завжди виявить суттєве викривлення, коли воно існує. Викривлення можуть бути результатом шахрайства або помилки; вони вважаються суттєвими, якщо окремо або в сукупності, як обґрунтовано очікується, вони можуть впливати на економічні рішення користувачів, що приймаються на основі цієї фінансової звітності.

Виконуючи аудит відповідно до вимог МСА, ми використовуємо професійне судження та професійний скептицизм протягом всього завдання з аудиту. Окрім того, ми:

- ▶ ідентифікуємо та оцінюємо ризики суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства чи помилки, розробляємо та виконуємо аудиторські процедури у відповідь на ці ризики, та отримуємо аудиторські докази, що є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки. Ризик невиявлення суттєвого викривлення внаслідок шахрайства є вищим, ніж для викривлення внаслідок помилки, оскільки шахрайство може включати змову, підробку, навмисні пропуски, невірні твердження або нехтування заходами внутрішнього контролю;
- ▶ отримуємо розуміння заходів внутрішнього контролю, що стосуються аудиту, для розробки аудиторських процедур, які б відповідали обставинам, а не для висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю Компанії;



**Shape the future
with confidence**

- ▶ оцінюємо прийнятність застосованих облікових політик та обґрунтованість облікових оцінок і відповідних розкриттів інформації, зроблених управлінським персоналом;
- ▶ доходимо висновку щодо прийнятності використання управлінським персоналом припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку та, на основі отриманих аудиторських доказів, доходимо висновку, чи існує суттєва невизначеність щодо подій або умов, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Якщо ми доходимо висновку щодо існування такої суттєвої невизначеності, ми повинні привернути увагу в нашому звіті аудитора до відповідних розкриттів інформації у фінансовій звітності або, якщо такі розкриття інформації є неналежними, модифікувати свою думку. Наші висновки ґрунтуються на аудиторських доказах, отриманих до дати нашого звіту аудитора. Тим не менш, майбутні події або умови можуть примусити Компанію припинити свою діяльність на безперервній основі;
- ▶ оцінюємо загальне подання, структуру та зміст фінансової звітності включно з розкриттями інформації, а також те, чи показує фінансова звітність операції та події, що лежать в основі її складання, так, щоб досягти достовірного подання.

Ми повідомляємо Учаснику Компанії разом з іншими питаннями інформацію про запланований обсяг та час проведення аудиту та суттєві аудиторські результати, включаючи будь-які суттєві недоліки системи внутрішнього контролю, виявлені нами під час аудиту.

Партнером завдання з аудиту, результатом якого є цей звіт незалежного аудитора, є В'ячеслав Юрійович Купрій.

В'ячеслав Юрійович Купрій
Партнер
Від імені ТОВ «Ернст енд Янг Аудиторські послуги»

м. Київ, Україна

31 березня 2026 р.

ТОВ «Ернст енд Янг Аудиторські послуги» включено до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності, який веде Орган суспільного нагляду за аудиторською діяльністю. Номер реєстрації у Реєстрі: 3516.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

(у тисячах українських гривень)

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
		2026 01 01
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882
Територія: м.Київ, Оболонський р-н	за КОАТУУ	UA80000000000 551439
Організаційно-правова форма господарювання: Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності: Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	за КВЕД	33.12
Середня кількість працівників: 96		
Адреса, телефон: проспект Івасюка Володимира, буд. 10-А, корпус 5-А, м. КИЇВ, 04219	0444991870	
Одиниця виміру: тис. грн		
Складено:		
за Національними положеннями (стандартами) бухгалтерського обліку		V
за міжнародними стандартами фінансової звітності		

**Баланс (Звіт про фінансовий стан)
станом на 31 грудня 2025 року**

Форма № 1

Код за ДКУД

1801001

АКТИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4	5
I. Необоротні активи				
Нематеріальні активи	1000		-	-
первісна вартість	1001		902	882
накопичена амортизація	1002		(902)	(882)
Незавершені капітальні інвестиції	1005		2 241	226
Основні засоби	1010		11 159	10 614
первісна вартість	1011		54 964	58 857
Знос	1012		(43 805)	(48 243)
Інвестиційна нерухомість	1015		-	-
Довгострокові біологічні активи	1020		-	-
Довгострокові фінансові інвестиції:				
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030		-	-
інші фінансові інвестиції	1035		-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040		-	-
Відстрочені податкові активи	1045	13	5 304	4 686
Інші необоротні активи	1090		-	-
Усього за розділом I	1095		18 704	15 526
II. Оборотні активи				
Запаси	1100		137 494	111 112
Виробничі запаси	1101		376	334
Готова продукція	1103		-	-
Товари	1104		137 118	110 778
Поточні біологічні активи	1110		-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125		120 156	157 128
Дебіторська заборгованість за розрахунками:				
за виданими авансами	1130		9 739	30 357
з бюджетом	1135		1 002	697
у тому числі з податку на прибуток	1136		-	-
дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145		-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155		5	
Поточні фінансові інвестиції	1160		-	-
Грошові кошти та їхні еквіваленти	1165		45 481	60 991

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»
(у тисячах українських гривень)

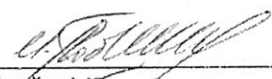
АКТИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
Рахунки в банках	1167		45 481	60 991
Витрати майбутніх періодів	1170		555	578
Інші оборотні активи	1190	14	1 505	3 878
Усього за розділом II	1195		315 937	364 741
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200		-	-
Баланс	1300		334 641	380 267

ПАСИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітного періоду	На кінець звітного періоду
1	2	3	4	5
I. Власний капітал				
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	5	50 312	50 312
Капітал у дооцінках	1405		-	-
Додатковий капітал	1410		-	-
Резервний капітал	1415		2 557	2 557
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420		194 188	248 499
Неоплачений капітал	1425		-	-
Вилучений капітал	1430		-	-
Усього за розділом I	1495		247 057	301 368
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення				
Відстрочені податкові зобов'язання	1500		-	-
Довгострокові кредити банків	1510		-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515		-	-
Довгострокові забезпечення	1520		-	-
Цільове фінансування	1525		-	-
Усього за розділом II	1595		-	-
III. Поточні зобов'язання і забезпечення				
Короткострокові кредити банків	1600		-	-
Поточна кредиторська заборгованість за:				
довгостроковими зобов'язаннями	1610		-	-
товари, роботи, послуги	1615		55 701	29 633
розрахунками з бюджетом	1620		3 134	5 942
у тому числі з податку на прибуток	1621		3 134	2 153
розрахунками зі страхування	1625		-	1 112
розрахунками з оплати праці	1630		-	3 685
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635		10 159	26 130
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645		-	-
Поточні забезпечення	1660		18 590	12 357
Доходи майбутніх періодів	1665		-	-
Інші поточні зобов'язання	1690		-	40
Усього за розділом III	1695		87 584	78 899
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700		-	-
Баланс	1900		334 641	380 267

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 31 березня 2026 року.



Часник В. В.,
Директор


Побегайло І. Ю.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

(у тисячах українських гривень)

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ 2026 01 01
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882

**Звіт про фінансові результати (Звіт про сукупний дохід)
за 2025 рік**

Форма № 2

Код за ДКУД

1801003**I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ**

Стаття	Код рядка	Пояснювальні примітки	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4	5
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	7	712 153	629 341
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050	8	(528 221)	(481 857)
Валовий:				
Прибуток	2090		183 932	147 484
Збиток	2095		-	-
Інші операційні доходи	2120	12	10 725	5 687
Адміністративні витрати	2130	9	(40 356)	(33 491)
Витрати на збут	2150	10	(49 028)	(48 488)
Інші операційні витрати	2180	11	(14 926)	(23 932)
Фінансовий результат від операційної діяльності:				
Прибуток	2190		90 347	47 260
Збиток	2195		-	-
Дохід від участі в капіталі	2200		-	-
Інші фінансові доходи	2220		153	2 567
Інші доходи	2240		-	2 634
Фінансові витрати	2250		(290)	(110)
Втрати від участі в капіталі	2255		-	-
Інші витрати	2270		-	-
Фінансовий результат до оподаткування:				
Прибуток	2290		90 210	52 351
Збиток	2295		-	-
Витрати з податку на прибуток	2300	13	(16 482)	(8 507)
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305		-	-
Чистий фінансовий результат:				
Прибуток	2350		73 728	43 844
Збиток	2355		-	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»
(у тисячах українських гривень)

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	-	-
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	-	-
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	-	-
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	73 728	43 844

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	3 550	3 224
Витрати на оплату праці	2505	36 713	34 547
Відрахування на соціальні заходи	2510	5 462	4 950
Амортизація	2515	5 258	4 303
Інші операційні витрати	2520	53 327	58 887
Разом	2550	104 310	105 911

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 31 березня 2026 року.

Часник В.
Директор



Побегайло І. Ю.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

(у тисячах українських гривень)

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	2026 01 01 34818882

**Звіт про рух грошових коштів (за непрямим методом)
за 2025 рік**

Форма № 3

Код за ДКУД

1801006

Стаття	Код рядка	За звітний період		За аналогічний період попереднього року	
		надходження	видаток	надходження	видаток
1	2	3	4	5	6
I. Рух коштів у результаті операційної діяльності					
Прибуток (збиток) від звичайної діяльності до оподаткування	3500	90 210	-	52 351	-
Коригування на:					
амортизацію необоротних активів	3505	5 562	-	4 303	-
збільшення (зменшення) забезпечень	3510	-	6 233	12 152	-
збиток (прибуток) від нереалізованих курсових різниць	3515	2 595	-	1 578	-
збиток (прибуток) від неопераційної діяльності та інших негрошових операцій	3520	457	-	-	4 847
Прибуток(збиток) від участі в капіталі	3521	-	-	81	-
Зменшення (відновлення) корисності необоротних активів	3526	-	-	-	-
Фінансові витрати	3540	290	-	110	-
Зменшення (збільшення) оборотних активів	3550	-	33 599	-	84 092
Зменшення (збільшення) запасів	3551	26 382	-	-	96 366
Зменшення (збільшення) дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги	3553	-	36 972	-	19 867
Зменшення(збільшення) іншої поточної дебіторської заборгованості	3554	-	20 613	30 040	-
Зменшення(збільшення) витрат майбутніх періодів	3556	-	23	-	155
Зменшення(збільшення) інших оборотних активів	3557	-	2 373	2 256	-
Збільшення (зменшення) поточних зобов'язань	3560	-	1 506	20 236	-
Збільшення(зменшення) поточної кредиторської заборгованості за товари, роботи, послуги	3561	-	26 068	36 779	-
Збільшення(зменшення) поточної кредиторської заборгованості з бюджетом	3562	3 794	-	-	2 985
Збільшення(зменшення) інших поточних зобов'язань	3567	20 768	-	-	13 558
Грошові кошти від операційної діяльності	3570	57 776	-	1 872	-
Сплачений податок на прибуток	3580	-	16 846	-	10 433
Сплачені відсотки	3585	-	290	-	110
Чистий рух коштів від операційної діяльності	3195	40 640	-	-	8 671
II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності					
Надходження від реалізації:					
фінансових інвестицій	3200	-	-	-	-
необоротних активів	3205	124	-	293	-
Надходження від отриманих:					
відсотків	3215	153	-	2 567	-
дивідендів	3220	-	-	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-	-	-
Інші надходження	3250	-	-	-	-
Витрачання на придбання:					

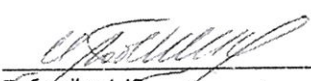
ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»
(у тисячах українських гривень)

Стаття	Код рядка	За звітний період		За аналогічний період попереднього року	
		надходження	видаток	надходження	видаток
Фінансових інвестицій	3255	-	-	-	-
необоротних активів	3260	-	3 395	-	5 832
Виплати за деривативами	3270	-	-	-	-
Витрачання на надання позик	3275	-	-	-	-
Витрачання на придбання дочірнього підприємства ті іншої господарської одиниці	3280	-	-	-	-
Інші платежі	3290	-	-	-	-
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-	3 118	-	2 972
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності					
Надходження від:					
Власного капіталу	3300	-	-	-	-
Отримання позик	3305	62 000	-	15 000	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-	-	-
Інші надходження	3340	-	-	-	-
Витрачання на:					
Викуп власних акцій	3345	-	-	-	-
Погашення позик	3350	-	62 000	-	15 000
Сплату дивідендів	3355	-	19 417	-	-
Витрачання на сплату відсотків	3360	-	-	-	-
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	-	-	-	-
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	-	-	-	-
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	-	-	-	-
Інші платежі	3390	-	-	-	-
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	-	19 417	-	-
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	18 105	-	-	11 643
Залишок коштів на початок року	3405	45 481	-	58 702	-
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	-	2 595	-	1 578
Залишок коштів на кінець року	3415	60 991	-	45 481	-

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 31 березня 2026 року.



Часників В. В.
Директор


Побегайло І. Ю.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

(у тисячах українських гривень)

Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ 2026 01 01
	за ЄДРПОУ	34818882

**Звіт про власний капітал
за 2025 рік**

Форма № 4

Код за ДКУД

1801005

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	50 312	-	-	2 557	194 188	-	-	247 057
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	50 312	-	-	2 557	194 188	-	-	247 057
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	73 728	-	-	73 728
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	(19 417)	-	-	(19 417)
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»
(у тисячах українських гривень)

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	-	-	54 311	-	-	54 311
Залишок на кінець року	4300	50 312	-	-	2 557	248 499	-	-	301 368

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 31 березня 2026 року.



Побегайло Л.Ю.
Побегайло Л.Ю.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»
(у тисячах українських гривень)

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
		2026 01 01
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882

**Звіт про власний капітал
за 2024 року**

Форма № 4

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Код за ДКУД		Всього
							Неоплачений капітал	Вилучений капітал	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	50 312	-	-	2 557	150 344	-	-	203 213
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	50 312	-	-	2 557	150 344	-	-	203 213
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	43 844	-	-	43 844
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	4111	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	4112	-	-	-	-	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці	4113	-	-	-	-	-	-	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих і спільних підприємств	4114	-	-	-	-	-	-	-	-
Інший сукупний дохід	4116	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку, належна до бюджету відповідно до законодавства	4215	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на створення спеціальних (цільових) фондів	4220	-	-	-	-	-	-	-	-
Сума чистого прибутку на матеріальне заохочення	4225	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників:	4240	-	-	-	-	-	-	-	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

(у тисячах українських гривень)

Внески до капіталу									
Погашення заборгованості з капіталу	4245		-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260		-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265		-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270		-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275		-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	4280		-	-	-	-	-	-	-
інші зміни в капіталі	4290		-	-	-	-	-	-	-
Придбання (продаж) неконтрольованої частки в дочірньому підприємстві	4291		-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295		-	-	-	-	43 844	-	43 844
Залишок на кінець року	4300	50 312	-	-	2 557	194 188	-	-	247 057

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 31 березня 2026 року.

Часник В. В.
Директор



Побегайло І.Ю.,
Головний бухгалтер

	Дата (рік, місяць, число)	КОДИ
		2026 01 01
Підприємство: Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882
Територія: м.Київ, Оболонський р-н	за КОАТУУ	UA8000000000051439
Організаційно-правова форма господарювання: Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності: Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	за КВЕД	33.12
Одиниця виміру: тис. грн		
Складено:		

ПРИМІТКИ ДО РІЧНОЇ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
за 2025 рік

Форма № 5

Код за ДКУД	1801008
-------------	---------

I. Нематеріальні активи

Групи нематеріальних активів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Втрати від зменшення корисності за рік	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація		первісної (переоціненої) вартості	накопиченої амортизації	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація			первісної (переоціненої) вартості	накопиченої амортизації	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Права користування природними ресурсами	010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права користування майном	020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права на комерційні позначення	030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права на об'єкти промислової власності	040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Авторське право та суміжні з ним права	050	902	902	-	-	-	20	20	-	-	-	-	882	882
	060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші нематеріальні активи	070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	080	902	902	-	-	-	20	20	-	-	-	-	882	882
Гудвіл	090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Із рядка 080 графа 14	вартість нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності	(081)	-
	вартість оформлених у заставу нематеріальних активів	(082)	-
	вартість створених підприємством нематеріальних активів	(083)	-
Із рядка 080 графа 5	вартість нематеріальних активів, отриманих за рахунок цільових асигнувань	(084)	-
Із рядка 080 графа 15	накопичена амортизація нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності	(085)	-

II. Основні засоби

Групи основних засобів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Втрати від зменшення корисності	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	знос		первісної (переоціненої) вартості	Зносу	первісна (переоцінена) вартість	знос			первісної (переоціненої) вартості	зносу	первісна (переоцінена) вартість	знос
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Земельні ділянки	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвестиційна нерухомість	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Капітальні витрати на поліпшення земель	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Будинки, споруди та передавальні пристрої	120	3 631	2 234	-	-	-	-	-	839	-	-	-	3 631	3 073
Машини та обладнання	130	9 959	5 950	4 404	-	-	1 475	720	1 286	-	-	-	12 888	6 516
Транспортні засоби	140	30 553	25 227	-	-	-	-	-	2 493	-	-	-	30 553	27 720
Інструменти, прилади, інвентар (меблі)	150	5 477	5 095	231	-	-	192	192	208	-	-	-	5 516	5 111
Тварини	160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Багаторічні насадження	170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші основні засоби	180	2 355	2 310	491	-	-	47	47	90	-	-	-	2 799	2 353
Бібліотечні фонди	190	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Малоцінні необоротні матеріальні активи	200	2 989	2 989	646	-	-	165	165	646	-	-	-	3 470	3 470
Тимчасові (нетитульні) споруди	210	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Природні ресурси	220	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвентарна тара	230	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предмети прокату	240	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші необоротні матеріальні активи	250	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	260	54 964	43 805	5 772	-	-	1 879	1 124	5 562	-	-	-	58 857	48 243

Із рядка 260 графа 14	вартість основних засобів, щодо яких існують передбачені чинним законодавством обмеження права власності	(261)	-
	вартість оформлених у заставу основних засобів	(262)	-
	залишкова вартість основних засобів, що тимчасово не використовуються (консервація, реконструкція тощо)	(263)	-
	первісна (переоцінена) вартість повністю амортизованих основних засобів	(264)	44 012
	орендовані основні засоби цілісних майнових комплексів	(2641)	-
Із рядка 260 графа 8	вартість основних засобів, призначених для продажу	(265)	-
	залишкова вартість основних засобів, які вибули в результаті надзвичайних подій	(2651)	-
Із рядка 260 графа 5	вартість основних засобів, придбаних за рахунок цільового фінансування	(266)	-
	вартість основних засобів, що взяті в операційну оренду	(267)	17 059
Із рядка 260 графа 15	знос основних засобів, щодо яких існують обмеження права власності	(268)	-
Із рядка 105 графа 14	вартість інвестиційної нерухомості, оціненої за справедливою вартістю	(269)	-

III. Капітальні інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року
1	2	3	4
Капітальне будівництво	280	-	-
Придбання (виготовлення) основних засобів	290	3 757	226
Придбання (виготовлення) інших необоротних матеріальних активів	300	-	-
Придбання (створення) нематеріальних активів	310	-	-
Придбання (виращування) довгострокових біологічних активів	320	-	-
Інші	330	-	-
Разом	340	3 757	226

Із рядка 340 графа 3 капітальні інвестиції в інвестиційну нерухомість (341) _____ -
 фінансові витрати, включені до капітальних інвестицій (342) _____ -

IV. Фінансові інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року	
			довгострокові	поточні
1	2	3	4	5
А. Фінансові інвестиції за методом участі в капіталі в:				
асоційовані підприємства	350	-	-	-
дочірні підприємства	360	-	-	-
спільну діяльність	370	-	-	-
Б. Інші фінансові інвестиції в:				
частки і паї у статутному капіталі інших підприємств	380	-	-	-
акції	390	-	-	-
облігації	400	-	-	-
інші	410	-	-	-
Разом (розд. А + розд. Б)	420	-	-	-

Із рядка 045 графа 4 Балансу Інші довгострокові фінансові інвестиції відображені:
 за собівартістю (421) _____ -
 за справедливою вартістю (422) _____ -
 за амортизованою собівартістю (423) _____ -

Із рядка 220 графа 4 Балансу Поточні фінансові інвестиції відображені:
 за собівартістю (424) _____ -
 за справедливою вартістю (425) _____ -
 за амортизованою собівартістю (426) _____ -

V. Доходи і витрати

Найменування показника	Код рядка	Доходи	Витрати
1	2	3	4
А. Інші операційні доходи і витрати			
Операційна оренда активів	440	-	-
Операційна курсова різниця	450	1 730	4 325
Реалізація інших оборотних активів	460	124	-
Штрафи, пені, неустойки	470	931	323
Утримання об'єктів житлово-комунального і соціально-культурного призначення	480	-	-
Інші операційні доходи і витрати	490	7 940	10 278
у тому числі:			
відрахування до резерву сумнівних боргів	491	x	2 722
непродуктивні витрати і втрати	492	x	-
Б. Доходи і втрати від участі в капіталі за інвестиціями в:			
Асоційовані підприємства	500	-	-
Дочірні підприємства	510	-	-
Спільну діяльність	520	-	-
В. Інші фінансові доходи і витрати:			
Дивіденди	530	-	-
Проценти	540	-	290
Фінансова оренда активів	550	-	-
Інші фінансові доходи і витрати	560	153	-
Г. Інші доходи і витрати			
Реалізація фінансових інвестицій	570	-	-
Доходи від об'єднання підприємств	580	-	-
Результат оцінки корисності	590	-	-
Неопераційна курсова різниця	600	-	-
Безоплатно одержані активи	610	-	-
Списання необоротних активів	620	-	-
Інші доходи і витрати	630	-	-

Товарообмінні (бартерні) операції з продукцією (товарами, роботами, послугами)	(631)	-
Частка доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за товарообмінними (бартерними) контрактами з пов'язаними сторонами	(632)	-
Із рядка 540-560 графа 4 Фінансові витрати, включені до собівартості продукції основної діяльності	(633)	-

VI. Грошові кошти та їхні еквіваленти

Найменування показника	Код рядка	На кінець року
1	2	3
Каса	640	-
Поточні рахунки в банку	650	60 991
Інші рахунки в банку (акредитиви, чекові книжки)	660	-
Грошові кошти в дорозі	670	-
Еквіваленти грошових коштів	680	-
Разом	690	60 991

Із рядка 070 графа 4 Балансу Грошові кошти, використання яких обмежено	(691)	-
--	-------	---

VII. Забезпечення і резерви

Види забезпечень і резервів	Код рядка	Залишок на початок року	Збільшення за звітний рік		Використано у звітному році	Сторновано невикористану суму у звітному році	Сума очікуваного відшкодування витрат іншою стороною, що врахована при оцінці забезпечення	Залишок на кінець року
			нараховано (створено)	додаткові відрахування				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Забезпечення на виплату відпусток працівникам	710	2 187	2 915	-	1 748	-	-	3 354
Забезпечення наступних витрат на додаткове пенсійне забезпечення	720	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань	730	8 153	-	-	1 600	4 738	-	1 815
Забезпечення наступних витрат на реструктуризацію	740	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання зобов'язань щодо обтяжливих контрактів	750	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення щорічних премій працівників	760	8 067	6 904	-	8 067	-	-	6 904
Інші резерви	770	183	284	-	183	-	-	284
Резерв сумнівних боргів	775	13 072	5 373	-	-	2 683	-	15 762
Разом	780	31 662	15 476	-	11 598	7 421	-	28 119

Забезпечення на виплату відпусток працівникам створюється для відшкодування витрат на відпустки працівників. Забезпечення створене тому, що станом на звітні дати працівники не використали право на відпустку в повному обсязі. Фактична сума витрат буде розрахована індивідуально по кожному співробітнику у місяці надання відпустки. Очікуваний строк погашення забезпечення 2026 рік.

Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань створене для покриття можливих майбутніх витрат на гарантійний ремонт товарів, якщо такий ремонт не буде компенсований виробниками. Очікуваний строк погашення забезпечення 2026 рік.

Забезпечення щорічних премій працівників створене для відшкодування витрат на преміювання працівників за результатами роботи за 2025 рік. Фактична сума витрат буде розрахована індивідуально по кожному співробітнику після узгодження результатів роботи за 2025. Очікуваний строк погашення забезпечення 2026 рік.

VIII. Запаси

Найменування показника	Код рядка	Балансова вартість на кінець року	Переоцінка за рік	
			збільшення чистої вартості реалізації*	уцінка
1	2	3	4	5
Сировина і матеріали	800	-	-	-
Купівельні напівфабрикати та комплектуючі вироби	810	-	-	-
Пальне	820	69	-	-
Тара і тарні матеріали	830	-	-	-
Будівельні матеріали	840	-	-	-
Запасні частини	850	-	-	-
Матеріали сільськогосподарського призначення	860	-	-	-
Поточні біологічні активи	870	-	-	-
Малоцінні та швидкозношувані предмети	880	265	-	-
Незавершене виробництво	890	-	-	-
Готова продукція	900	-	-	-
Товари	910	110 778	-	-
Разом	920	111 112	-	-

Із рядка 920 графа 3	Балансова вартість запасів:		
	відображених за чистою вартістю реалізації	(921)	-
	переданих у переробку	(922)	-
	оформлених в заставу	(923)	-
	переданих на комісію	(924)	-
Активи на відповідальному зберіганні (позабалансовий рахунок 02)		(925)	-
Із рядка 275 графа 4 Балансу запаси, призначені для продажу		(926)	-

* Визначається за п. 28 Положення (стандарту) бухгалтерського обліку 9 «Запаси».

IX. Дебіторська заборгованість

Найменування показника	Код рядка	Всього на кінець року	в т. ч. за строками непогашення		
			до 12 місяців	від 12 до 18 місяців	від 18 до 36 місяців
1	2	3	4	5	6
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	940	157 128	157 128	-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	950	-	-	-	-

Списано у звітному році безнадійної дебіторської заборгованості	(951)	-
Із рядків 940 і 950 графа 3 заборгованість з пов'язаними сторонами	(952)	770

X. Нестачі і втрати від псування цінностей

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Виявлено (списано) за рік нестачі і втрат	960	30
Визнано заборгованістю винних осіб у звітному році	970	-
Сума нестачі і втрат, остаточне рішення щодо винуватців за якими на кінець року не прийнято (позабалансовий рахунок 072)	980	-

XI. Будівельні контракти

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Дохід за будівельними контрактами за звітний рік	1110	-
Заборгованість на кінець звітного року:		-
валова замовників	1120	-
валова замовникам	1130	-
з авансів отриманих	1140	-
Сума затриманих коштів на кінець року	1150	-
Вартість виконаних субпідрядниками робіт за незавершеними будівельними контрактами	1160	-

XII. Податок на прибуток

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Поточний податок на прибуток	1210	15 864
Відстрочені податкові активи:		
на початок звітного року	1220	5 304
на кінець звітного року	1225	4 686
Відстрочені податкові зобов'язання:		
на початок звітного року	1230	-
на кінець звітного року	1235	-
Включено до Звіту про фінансові результати – усього	1240	16 482
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1241	15 864
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1242	618
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1243	-
Відображено у складі власного капіталу – усього	1250	-
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1251	-
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1252	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1253	-

XIII. Використання амортизаційних відрахувань

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Нараховано за звітний рік	1300	5 562
Використано за рік – усього	1310	-
в тому числі на:		-
будівництво об'єктів	1311	-
придбання (виготовлення) та поліпшення основних засобів	1312	-
з них машини та обладнання	1313	-
придбання (створення) нематеріальних активів	1314	-
погашення отриманих на капітальні інвестиції позик	1315	-

XIV. Біологічні активи

Групи біологічних активів	Код рядка	Обліковуються за первісною вартістю										Обліковуються за справедливою вартістю				
		залишок на початок року		надійшло за рік	вибуло за рік		нараховано амортизації за рік	втрати від зменшення корисності	вигоди від відновлення корисності	залишок на кінець року		залишок на початок року	надійшло за рік	зміни вартості за рік	вибуло за рік	залишок на кінець року
		первісна вартість	накопичена амортизація		первісна вартість	накопичена амортизація				первісна вартість	накопичена амортизація					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Довгострокові біологічні активи – усього в тому числі:	1410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
робоча худоба	1411	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продуктивна худоба	1412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
багаторічні насадження	1413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші довгострокові біологічні активи	1415	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Поточні біологічні активи – усього в тому числі:	1420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
тварини на вирощуванні та відгодівлі	1421	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
біологічні активи в стані біологічних перетворень	1422	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші поточні біологічні активи	1424	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	1430	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Із рядка 1430 графа 5 і графа 14

вартість біологічних активів, придбаних за рахунок цільового фінансування

(1431) _____ -

Із рядка 1430 графа 6 і графа 16

залишкова вартість довгострокових біологічних активів, первісна вартість поточних біологічних активів і справедлива вартість біологічних активів, утрачених унаслідок надзвичайних подій

(1432) _____ -

Із рядка 1430 графа 11 і графа 17

балансова вартість біологічних активів, щодо яких існують передбачені законодавством обмеження права власності

(1433) _____ -

XV. Фінансові результати від первісного визнання та реалізації сільськогосподарської продукції та додаткових біологічних активів

Найменування показника	Код рядка	Вартість первісного визнання	Витрати, пов'язані з біологічними перетвореннями	Результат від первісного визнання		Уцінка	Виручка від реалізації	Собівартість реалізації	Фінансовий результат (прибуток +, збиток -) від реалізації	
				дохід	витрати				реалізації	первісного визнання та реалізації
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Продукція та Додаткові біологічні активи рослинництва – усього	1500	-	-	-	-	-	-	-	-	-
у тому числі:										
зернові і зернобобові	1510	-	-	-	-	-	-	-	-	-
з них:										
пшениця	1511	-	-	-	-	-	-	-	-	-
соя	1512	-	-	-	-	-	-	-	-	-
соняшник	1513	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ріпак	1514	-	-	-	-	-	-	-	-	-
цукрові буряки (фабричні)	1515	-	-	-	-	-	-	-	-	-
картопля	1516	-	-	-	-	-	-	-	-	-
плоди (зерняткові, кісточкові)	1517	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інша продукція рослинництва	1518	-	-	-	-	-	-	-	-	-
додаткові біологічні активи рослинництва	1519	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Продукція та Додаткові біологічні активи тваринництва – усього	1520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
у тому числі:										
приріст живої маси – усього	1530	-	-	-	-	-	-	-	-	-
з нього:										
великої рогатої худоби	1531	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свиней	1532	-	-	-	-	-	-	-	-	-
молоко	1533	-	-	-	-	-	-	-	-	-
вовна	1534	-	-	-	-	-	-	-	-	-
яйця	1535	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інша продукція тваринництва	1536	-	-	-	-	-	-	-	-	-
додаткові біологічні активи тваринництва	1537	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продукція рибництва	1538	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1539	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Сільськогосподарська продукція та додаткові біологічні активи – разом	1540	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Ця фінансова звітність затверджена до випуску та підписана Директором і Головним бухгалтером 31 березня 2026 року.

Часник В. В.
Директор



Побегайло І. Ю.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ТОВ «Епірок Україна» (надалі – «Компанія») є товариством з обмеженою відповідальністю, заснованим згідно з українським законодавством. Основною господарською діяльністю Компанії є ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення, продаж обладнання. Компанія була зареєстрована у 2007 році та розпочала свою діяльність 10 січня 2007 року.

Станом на 31 грудня 2025 рік Компанія знаходилась під контролем компанії Епірок Рок Дріллс Актієболаг (надалі – «Материнська компанія»). Материнська компанія входить до складу Групи компаній Епірок (надалі - «Група» або «Група Епірок»), яка провадить свою операційну діяльність у 150 країнах світу та знаходиться під контролем компанії Епірок АБ.

Станом на 31 грудня 2025 рік кількість працівників Компанії становила 96 працівників.

Юридична адреса Компанії: 04219, м. Київ, проспект Івасюка Володимира, будинок 10-А, корпус 5-А.

2. ОПЕРАЦІЙНЕ СЕРЕДОВИЩЕ

24 лютого 2022 року Російська Федерація («РФ») здійснила повномасштабне воєнне вторгнення в Україну та розпочала ракетні, наземні та морські операції на кількох фронтах, включаючи Київ. В результаті цього були пошкоджені численні інфраструктурні та промислові об'єкти, частина території України окупована військами РФ, практично вся територія України періодично піддається ракетним ударам.

Традиційні статті експорту України - металургія, сільське господарство та видобувні галузі суттєво знизили обсяги виробництва. Війна призвела до розриву традиційних логістичних ланцюгів, дефіциту певних товарів та доступності послуг, збільшення витрат на паливо та електроенергію, продовольчі та промислові товари. Проте вже у 2023 році вдалося започаткувати відновлювальний тренд у промисловості, що стало можливим завдяки попиту на внутрішньому ринку, поліпшенню забезпечення електроенергією споживачів, релокації виробництв, лібералізації доступу українських товарів на ринки інших країн. У 2024 році вдалося втримати та покращити позитивну тенденцію щодо росту промисловості в країні. У 2025 році промисловість України зіткнулася з новими викликами, зокрема: масові удари по енергетиці призвели до триваліших відключень електроенергії, що в свою чергу сприяло недозавантаженню потужностей, необхідності переходу на генератори та альтернативну енергію та як наслідок – зупинці енергоємних підприємств; крім того, зріс дефіцит кваліфікованої робочої сили у всіх видах діяльності. Усе це призвело до падіння обсягів у видобувній промисловості та зміщення фокусу з видобувної на переробну промисловість порівняно з минулим роком.

Після запровадження воєнного стану в Україні, в рамках монетарної політики Національного банку України («НБУ»), було введено ряд адміністративних обмежень, зокрема на валютні операції та рух капіталу. В тому числі, було обмежено купівлю іноземної валюти з метою розрахунків за товари та послуги, що не включені до переліку критичного імпорту згідно чинного законодавства. Протягом 2025 року НБУ продовжив реалізацію політики пом'якшення валютних обмежень в Україні. Зокрема, з травня 2025 року НБУ запровадив стимулюючу валютну лібералізацію, що передбачає можливість здійснення окремих валютних операцій понад встановлені обмеження в

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

межах інвестиційного ліміту, який дорівнює сумі іноземної валюти, залученої у статутний капітал підприємства від іноземних інвесторів з-за кордону починаючи з 12 травня 2025 року. З серпня 2025 року НБУ також пом'якшив обмеження щодо можливості репатріації дивідендів за корпоративними правами чи акціями за кордон, що нараховані за результатами діяльності за період, що розпочинається з 1 січня 2023 року (раніше – з 1 січня 2024 року), в межах загального місячного ліміту в еквіваленті 1 млн. євро. Це пом'якшення не стосується виплати дивідендів за рахунок нерозподіленого прибутку за попередні періоди чи резервного капіталу.

Інфляція у річному вимірі за 2025 рік знизилась порівняно з 2024 роком. Якщо в перший рік повномасштабного вторгнення споживчі ціни зросли на 26,6%, то у 2023 – на 5,1%, у 2024 – на 12%, в той час як у 2025 – на 8%. Попри уповільнення інфляції, фундаментальний ціновий тиск залишається значним через високі витрати бізнесу на оплату праці та енергозабезпечення.

Оскільки війна продовжується, зробити точні оцінки збитків для української економіки наразі неможливо. При складанні цієї фінансової звітності Керівництво компанії врахувало відомі та ймовірні результати впливу вищезазначених факторів на фінансовий стан та результати діяльності Компанії у звітному періоді. Вплив війни на поточну ситуацію в Компанії та оцінка керівництвом безперервності діяльності розкрита в Примітці 3.

3. ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ОБЛІКОВОЇ ПОЛІТИКИ

Основа бухгалтерського обліку

Фінансова звітність Компанії, що додається, була підготовлена у відповідності до Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку («НП(с)БО»), затверджених Міністерством Фінансів України та зареєстрованих Міністерством Юстиції України станом на дату підготовки цієї фінансової звітності.

Фінансова звітність, що додається, була підготовлена станом на 31 грудня 2025 року та охоплює період від 1 січня 2025 року до 31 грудня 2025 року. Ця фінансова звітність була підготовлена у національній валюті України – українській гривні. Якщо не зазначено інше, суми подаються у тисячах українських гривень.

Основа підготовки фінансової звітності

Фінансова звітність Компанії була підготовлена на основі принципу історичної вартості. Історична вартість зазвичай визначається на основі справедливої вартості компенсації, сплаченої в обмін на товари та послуги.

Застосування припущення щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі

Цю фінансову звітність було підготовлено на основі припущення щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі, що передбачає реалізацію активів та погашення зобов'язань під час звичайної господарської діяльності.

Військове вторгнення Російської Федерації в Україну, що призвело до повномасштабної війни по всій країні, тривало протягом 2025 року. (Примітка 2 «Операційне середовище»). Інформація про

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

наразі відомі факти впливу війни на Компанію та заходи, вжиті керівництвом у відповідь на війну, представлена таким чином:

- Компанія продовжує безперервну господарську діяльність незважаючи на військове вторгнення. Наразі функції підтримки бізнесу (бек-офіс), включно з відділом фінансів, працюють віддалено, а більшість персоналу по роботі із клієнтами працюють на складах і на території замовників. Господарська та облікова інформація знаходиться у безпеці і належним чином зберігається.
- Дохід Компанії зріс з 629 341 тисяч гривень у 2024 році до 712 153 тисяч гривень у 2025 році. Цей приріст був зумовлений відновленням обсягів діяльності ключових клієнтів Компанії, що змусило їх збільшити свої операції та інвестиції в нове обладнання та проекти.
- Незважаючи на збільшення доходу, керівництво продовжило ощадливий підхід до управління маржою та витратами. Зокрема, Компанія отримала чистий прибуток у розмірі 73 728 тисяч гривень (порівняно з чистим прибутком 43 844 тисячі гривень у 2024 році), і мала позитивний чистий рух коштів від операційної діяльності в розмірі 40 640 тисяч гривень (2024: негативний чистий рух коштів від операційної діяльності в розмірі 8 671 тисяча гривень). Крім того, оборотні активи перевищували поточні зобов'язання на 285 842 тисячі гривень станом на 31 грудня 2025 року (31 грудня 2024 року: 228 353 тисячі гривень).
- Станом на дату затвердження цієї фінансової звітності до випуску матеріальні активи Компанії не були пошкоджені у результаті військових дій. Для зменшення ризику пошкодження Компанія зберігає свої запаси у різних регіонах. Компанія розподілила свої запаси між складами в Кривому Розі (приблизно дві третини в грошовому вираженні), Горішніх Плавнях (приблизно одна третина в грошовому вираженні) та інших складах.
- Військовий конфлікт суттєво вплинув на діяльність клієнтів та їхні рішення щодо подальших закупівель. Проте у 2025 році збереглась розпочата ще минулого року тенденція щодо поступового відновлення активності ключових клієнтів у сферах гірничодобувного та сталеливарного виробництва. Передбачається, що частина клієнтів Компанії продовжать свої програми капіталовкладень, що забезпечить попит на ремонт та технічне обслуговування машин і устаткування та сприятиме продовженню операційної діяльності Компанії.
- Із точки зору постачання та імпортової логістики Компанія зіткнулась зі збільшенням часу доставки. Перевезення здійснюються із використанням автомобільного транспорту.

Хоча події та умови, описані вище, становлять значні проблеми для Компанії, основним ризиком, що створює суттєву невизначеність щодо її здатності продовжувати діяльність на безперервній основі, є триваючий військовий конфлікт в Україні. Тривалий стан війни та можлива ескалація становлять загрозу для операцій, активів і персоналу Компанії всередині країни, створюючи суттєву невизначеність, що може поставити під загрозу її здатність підтримувати безперервність бізнесу.

Керівництво підготувало фінансові прогнози (прогнози щодо руху грошових коштів) на вісімнадцять місяців до кінця червня 2027 року, з урахуванням найвірогідніших та можливих негативних сценаріїв щодо впливу війни, яка триває, на господарську діяльність. Ці прогнози базувались на таких основних припущеннях:

- Передбачається, що будуть здійснюватися операції щодо продажу обладнання, ремонту та технічного обслуговування машин і устаткування, за умови наявності кваліфікованого

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

персоналу. Ризик мобілізації ключового інженерного персоналу до лав військових може вплинути на здатність Компанії підтримувати операції та надавати послуги.

- Відсутність подальшого значного просування російських військ на територію України та подальшої ескалації військових дій, які могли б серйозно вплинути на активи Компанії.

Незважаючи на можливі негативні аспекти в операційній діяльності, керівництво вважає, що підготовка фінансової звітності із застосуванням припущення щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі є адекватною у силу таких факторів та заходів, вжитих у відповідь на ці проблеми, як викладено вище і по причині наступного:

- Компанія досягла прибутковості операційної діяльності.
- Сума наявних грошових коштів та очікуваний рух грошових коштів є достатнім для погашення усіх поточних зобов'язань Компанії.
- Компанія має у своєму розпорядженні невикористані кредитні кошти на суму 1 мільйон євро, надані банком SEB та гарантовані Групою компаній Епірок.
- Компанія отримала лист підтримки від уповноважених офіційних представників Групи, в якому зазначено, що материнська компанія самостійно або через інші компанії Групи надасть необхідну фінансову підтримку Компанії щонайменше на 12 місяців від очікуваної дати випуску цієї фінансової звітності, якщо це буде потрібно.

Водночас, існує суттєва невизначеність, яка пов'язана, з непрогнозованим подальшим впливом військової агресії на території України, щодо припущень, які лежать в основі оцінок керівництва, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі і, відповідно, реалізовувати активи та виконувати зобов'язання Компанії за звичайного перебігу господарської діяльності.

Функціональна валюта

Функціональною валютою Компанії є українська гривня («гривня»). Операції у валютах, які відрізняються від функціональної валюти Компанії, вважаються операціями в іноземних валютах.

Операції з іноземною валютою

Монетарні активи і зобов'язання, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються у гривню за курсами обміну валют, встановленими НБУ, які діяли на кінець звітного періоду. Доходи та витрати, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються за курсами обміну валют НБУ, які діяли на дати проведення операції.

Усі реалізовані та нереалізовані прибутки та збитки, які виникають під час перерахування, включаються до звіту про фінансові результати.

Курси обміну основних валют до української гривні, встановлені Національним банком України станом на 31 грудня 2025 та 2024 років були наступними:

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Дата/період	Долар США/гривня	Євро/ гривня
31 грудня 2025 року	42,39	49,86
31 грудня 2024 року	42,04	43,93
За 2025 рік	41,69	47,09
За 2024 рік	40,16	43,46

Визнання доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)

Дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) оцінюється за справедливою вартістю компенсації, яка була отримана або має бути отримана, та становить суму до отримання від продажу у ході звичайної діяльності, за вирахуванням очікуваних сум за повернутими товарами, торгових знижок та інших аналогічних витрат, а також за вирахуванням податку на додану вартість («ПДВ»).

Реалізація товарів. Дохід від реалізації товарів визнається за умови виконання усіх наведених нижче умов:

- Компанія передала покупцю суттєві ризики та вигоди, пов'язані з власністю на товар;
- Компанія надалі не здійснює управління та контроль над проданими товарами;
- Суму доходу можна достовірно оцінити;
- Ймовірно, що до Компанії надійдуть економічні вигоди, пов'язані з операцією; та
- Витрати, які були або будуть понесені у зв'язку з операцією, можна достовірно оцінити.

Гарантії на товар. Гарантії на товар надаються на товари Групи компаній Епірок реалізовані на території України. Компанія виконує гарантійне обслуговування товарів. Компанія визначає себе принципалом при наданні гарантій кінцевим покупцям. Фактичні витрати по наданим гарантіям відображаються у складі витрат на збут. В 2025 та 2024 роках для продукції компанії Групи Епірок, Epiroc Nanjing Construction and Mining, послуги гарантійного ремонту надавались без отримання грошової компенсації від компаній Групи Епірок.

Повернення товарів. Повернення товарів відображається в періоді повернення як зменшення чистого доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг).

Реалізація послуг. Дохід, пов'язаний з наданням послуг, визнається, виходячи зі ступеня завершеності операції з надання послуг на дату балансу, якщо може бути достовірно оцінений результат цієї операції.

Ступінь завершеності операцій з надання послуг розраховується шляхом вивчення виконаної роботи.

Визнання та оцінка витрат

Витрати визнаються витратами певного періоду одночасно з визнанням доходу, для отримання якого вони здійснені. Витрати, які неможливо прямо пов'язати з доходом певного періоду, відображаються у складі витрат того звітного періоду, в якому вони були понесені.

У випадку, коли очікується отримання економічних вигід протягом кількох облікових періодів, витрати визнаються на основі систематичного та раціонального розподілу вартості активу (наприклад, зносу або амортизації) на відповідні періоди.

Фінансові витрати

Витрати на короткотермінові позики банку для поповнення операційних коштів визнаються у складі витрат того періоду, у якому вони були понесені.

Оренда

Оренда класифікується як фінансова, коли за умовами оренди орендар приймає на себе усі суттєві ризики та вигоди, пов'язані із володінням орендованим активом. Уся інша оренда класифікується як операційна.

Компанія як орендар. Платежі за договорами операційної оренди визнаються як витрати того періоду, у якому вони були понесені.

Податок на прибуток

Витрати з податку на прибуток складаються з поточного та відстроченого податків.

Поточний податок. Податок, який підлягає сплаті у поточному періоді, базується на оподаткованому прибутку за рік. Оподатковуваний прибуток відрізняється від прибутку до оподаткування, відображеного у звіті про фінансові результати (звіті про сукупний дохід), тому що в нього не включені статті доходів або витрат, які підлягають оподаткуванню або відносяться на витрати в цілях оподаткування в інші роки, а також тому що в нього не включаються статті, які ніколи не підлягають оподаткуванню або не відносяться на витрати в цілях оподаткування. Зобов'язання Компанії з поточного податку на прибуток розраховується із використанням податкових ставок, які діяли або фактично діяли на кінець звітного періоду.

Відстрочений податок. Відстрочений податок визнається стосовно тимчасових різниць між балансовою вартістю активів і зобов'язань у фінансовій звітності та відповідними податковими базами, які використовуються для розрахунку оподаткованого прибутку. Відстрочені податкові зобов'язання зазвичай визнаються для всіх оподатковуваних тимчасових різниць. Відстрочені податкові активи звичайно визнаються для всіх тимчасових різниць, які відносяться на витрати в цілях оподаткування, у тому обсязі, щодо якого існує ймовірність того, що буде отриманий оподатковуваний прибуток, за рахунок якого можна буде реалізувати ці тимчасові різниці, які відносяться на витрати в цілях оподаткування. Такі відстрочені податкові активи і зобов'язання не визнаються, якщо тимчасові різниці виникають у результаті первісного визнання (крім випадків об'єднання підприємств) активів і зобов'язань в рамках операції, яка не впливає ані на оподатковуваний прибуток, ані на обліковий прибуток.

Балансова вартість відстрочених податкових активів переглядається на кінець кожного звітного періоду і зменшується у тій мірі, в якій відсутня ймовірність одержання достатнього

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

оподаткованого прибутку, який дозволить відшкодувати усю або частину суми цього активу.

Відстрочені податкові зобов'язання та активи оцінюються за податковими ставками, які, як очікується, будуть застосовуватися у тому періоді, в якому зобов'язання буде погашено або буде реалізовано актив.

Оцінка відстрочених податкових зобов'язань і активів відображає податкові наслідки, які можуть виникнути у результаті використання Компанією на кінець звітної періоду того або іншого методу для відшкодування або погашення балансової вартості своїх активів та зобов'язань.

Основні засоби

Основні засоби відображаються за історичною вартістю, за вирахуванням будь-якого накопиченого зносу та накопичених збитків від зменшення корисності.

Історична вартість об'єктів основних засобів включає: (а) ціну придбання, включно з імпортними митами і податками, які не відшкодовуються, за вирахуванням торгових та цінових знижок; (б) будь-які витрати, які безпосередньо пов'язані із постачанням об'єкта до місця розташування та приведення його у стан, необхідний для експлуатації відповідно до намірів керівництва Компанії. Первісна вартість активів, створених власними силами, включає вартість матеріалів, прямі витрати на оплату праці та відповідну частину виробничих накладних витрат.

Сума, яка підлягає амортизації, являє собою первісну вартість об'єкта основних засобів, за вирахуванням його ліквідаційної вартості. Ліквідаційна вартість активу являє собою очікувану суму, яку Компанія одержала б на даний момент від реалізації об'єкта основних засобів після вирахування очікуваних витрат на вибуття, якби даний актив уже досяг того віку й стану, у якому, як можна очікувати, він буде перебувати наприкінці строку свого корисного використання.

Знос основних засобів визнається для списання вартості, яка підлягає амортизації, протягом строку корисного використання активу та розраховується із використанням прямолінійного методу. Строк корисного використання основних засобів визначено від 2 до 5 років.

Об'єкт основних засобів припиняє визнаватися після вибуття або коли більше не очікується отримання жодних майбутніх економічних вигід від продовження використання цього активу. Будь-який прибуток або збиток, який виникає у результаті вибуття або списання об'єкта основних засобів, визначається як різниця між надходженнями від реалізації та балансовою вартістю активу і визнається у складі прибутку або збитку.

Незавершені капітальні інвестиції включають витрати, безпосередньо пов'язані із придбанням основних засобів, що не введені в експлуатацію на дату фінансової звітності. Незавершені капітальні інвестиції не амортизуються.

Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги. Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги відображається за чистою вартістю реалізації після вирахування суми резерву сумнівних боргів.

Величина резерву сумнівних боргів розраховується із застосуванням коефіцієнта сумнівності, що визначається на основі строку заборгованості та аналізу платоспроможності контрагентів,

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

потенційних платежів та вчасного погашення простроченої заборгованості до моменту передачі звітності до статистичних органів України.

Величина резерву сумнівних боргів розраховується із застосуванням коефіцієнта сумнівності:

- на суми дебіторської заборгованості строком до 60 календарних днів – резерв не створюється;
- на суми дебіторської заборгованості строком від 61 до 90 календарних днів – коефіцієнт 0,15 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця;
- на суми дебіторської заборгованості строком понад 90 календарних днів – коефіцієнт 0,3 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця;
- на суми дебіторської заборгованості передані для судового стягнення – коефіцієнт 1,0 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця.

Грошові кошти та їхні еквіваленти. Грошові кошти та їхні еквіваленти включають грошові кошти та їхні еквіваленти у касі, грошові кошти на рахунках у банках та грошові кошти у дорозі.

Запаси

Первісна вартість запасів включає витрати на придбання, які сплачуються відповідно до угоди з постачальником, ввізні мита, суми непрямих податків, пов'язані з придбанням запасів і які не відшкодовуються Компанії, транспортно-заготівельні витрати та інші витрати, які безпосередньо пов'язані з придбанням запасів і доведенням їх до стану, в якому вони придатні для використання за призначенням.

У момент передачі у виробництво, реалізацію або іншого вибуття запаси оцінюються із використанням методу ідентифікованої собівартості відповідної одиниці запасів для капітального обладнання, та собівартості перших за часом надходження запасів для запасних частин.

Запаси відображаються у фінансовій звітності за найменшою з двох величин: первісної вартості (собівартості) або чистої вартості реалізації.

Забезпечення

Забезпечення визнаються, коли Компанія має поточне зобов'язання (юридичне або конструктивне) внаслідок минулої події, і при цьому існує ймовірність, що Компанія змушена буде погасити зобов'язання, і можна зробити достовірну оцінку суми такого зобов'язання.

Сума, визнана як забезпечення, являє собою найкращу оцінку компенсації, необхідної для погашення поточного зобов'язання на кінець звітного періоду, з урахуванням усіх ризиків та невизначеності, пов'язаних із відповідним зобов'язанням. У випадку коли сума забезпечення оцінюється із використанням потоків грошових коштів, за рахунок яких очікується погасити поточне зобов'язання, його балансова вартість являє собою теперішню вартість цих потоків грошових коштів. Компанія створює забезпечення на гарантійні ремонти, виплати працівникам за відпустки та виплати працівникам премій за результатами діяльності, а також інші забезпечення. Нарахування забезпечення відображається як витрати звітного періоду.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ
(у тисячах українських гривень)

4. СУТТЄВІ ОБЛІКОВІ СУДЖЕННЯ ТА ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА НЕВИЗНАЧЕНОСТІ ОЦІНОК

Використання оцінок і припущень

Підготовка фінансової звітності вимагає від керівництва Компанії застосування суджень, оцінок та припущень, які впливають на відображені суми активів та зобов'язань, розкриття умовних активів та зобов'язань, а також сум доходів та витрат, відображених протягом звітного періоду. Такі оцінки та пов'язані з ними припущення базуються на історичному досвіді та інших факторах, які вважаються доцільними за поточних обставин. Фактичні результати можуть відрізнятись від таких оцінок.

Суттєві облікові судження

Гарантійне забезпечення. Сума резерву гарантійного забезпечення визначається Компанією із застосуванням розрахункового коефіцієнта. Коефіцієнт розраховується на основі фактичних даних: собівартості гарантійних ремонтів відповідного фінансового року та доходів від продажу товарів компаніями Групи Епірок на території України за останні 12 місяців скориговані на темпи росту доходів від реалізації товарів. Стандартний гарантійний період становить 12 місяців з дати введення товарів в експлуатацію.

Основні джерела невизначеності оцінок

Далі наведені основні припущення стосовно майбутнього та інші основні джерела невизначеності оцінок на кінець звітного періоду, щодо яких існує значний ризик, що вони стануть причиною суттєвих коригувань балансової вартості активів та зобов'язань протягом наступного фінансового року.

Знецінення дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги. Сума резерву сумнівних боргів визначається Компанією із застосуванням коефіцієнта сумнівності. Коефіцієнти для розрахунку відображають оцінку керівництва і є припущеннями. У випадку погіршення кредитоспроможності клієнтів або перевищення фактичного рівня невиконання зобов'язань над відповідними оцінками, фактичні результати можуть відрізнятись від оцінки суми резерву станом на звітні дати та Компанія може бути змушена відобразити додаткові витрати на знецінення дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги.

Оцінка запасів. Запаси відображаються за меншою з двох величин: первісної вартості або чистої вартості реалізації. Під час оцінки чистої вартості реалізації запасів керівництво базує свої оцінки на різних припущеннях, включно з поточними ринковими цінами. Будь-які зміни в оцінках можуть вплинути на суму резервів на запаси, які можуть знадобитися.

5. ЗАРЕЄСТРОВАНИЙ КАПІТАЛ

Станом на 31 грудня 2025 рік зареєстрований капітал Компанії становив 50 312 тисяч гривень, а єдиним учасником Компанії виступала компанія Епірок Рок Дріллс Актієболаг. Станом на 31 грудня 2025 рік кінцевою контролюючою стороною Компанії є компанія Епірос АВ, що, в свою чергу, є публічною компанією.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

В попередні роки Компанія відраховувала частину прибутку на створення резервного (страхового) капіталу. З дати затвердження нової редакції Статуту Компанії 27 травня 2020 року, порядок створення і використання резервного капіталу визначається власником Компанії.

6. КОРОТКОСТРОКОВІ КРЕДИТИ ВІД БАНКІВ

Станом на 31 грудня 2024 року короткострокові кредити від банків відсутні. Впродовж звітного періоду Компанія отримала від АТ «СЕБ Корпоративний банк» під 13,5 (тринадцять з половиною) відсотків річних та сплатила до кінця року короткострокові позики у розмірі 12 000 тисяч гривень і під 14,5 (чотирнадцять з половиною) відсотків річних 50 000 тисяч гривень на поповнення обігових коштів. Станом на 31 грудня 2025 року короткострокові кредити від банків відсутні.

7. ЧИСТИЙ ДОХІД ВІД РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОДУКЦІЇ (ТОВАРІВ, РОБІТ, ПОСЛУГ)

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) був представлений таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Чистий дохід від реалізації товарів	577 421	509 176
Чистий дохід від надання послуг	134 732	120 165
Всього	<u>712 153</u>	<u>629 341</u>

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, чистий дохід від реалізації товарів був представлений за такими країнами:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Україна	572 916	505 281
Швеція	1 032	3 895
Інші країни	3 473	-
Всього	<u>577 421</u>	<u>509 176</u>

8. СОБІВАРТІСТЬ РЕАЛІЗОВАНОЇ ПРОДУКЦІЇ (ТОВАРІВ, РОБІТ, ПОСЛУГ)

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) була представлена таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Товари	472 473	430 800
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	50 015	44 919
Послуги субпідрядних організацій	3 465	6 138
Інші витрати	2 268	-
Всього	<u>528 221</u>	<u>481 857</u>

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

9. АДМІНІСТРАТИВНІ ВИТРАТИ

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, адміністративні витрати були представлені таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	13 701	14 810
Послуги сервісних організацій	9 373	5 311
Представницькі витрати	6 171	5 562
Матеріали та електроенергія	2 932	3 549
Амортизація та знос	1 469	1 248
Витрати на відрядження	1 296	1 539
Банківські комісії	1 246	794
Транспортні витрати	1 129	678
Інші витрати	3 039	-
Всього	<u>40 356</u>	<u>33 491</u>

10. ВИТРАТИ НА ЗБУТ

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, витрати на збут були представлені таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	22 483	19 235
Витрати обслуговування ТЗ	8 707	8 258
Відрядження	4 986	2 391
Амортизація та знос	3 789	2 883
Матеріали та електроенергія	1 498	1 259
Логістичні послуги	787	598
Гарантійне забезпечення	-	9 940
Інше	6 778	3 924
Всього	<u>49 028</u>	<u>48 488</u>

11. ІНШІ ОПЕРАЦІЙНІ ВИТРАТИ

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, інші операційні витрати включали:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Витрати на оплату праці та соціальні заходи за період простою	5 991	5 452
Витрати від операційних курсових різниць	4 325	5 019
Відрахування до резерву сумнівних боргів	2 722	6 651
Інші операційні витрати	1 888	6 810
Всього	<u>14 926</u>	<u>23 932</u>

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

12. ІНШІ ОПЕРАЦІЙНІ ДОХОДИ

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, інші операційні доходи були представлені таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Дохід від сторнування резерву гарантійних витрат	4 738	-
Агентська винагорода	1 955	-
Дохід від операційних курсових різниць	1 730	3 441
Дохід від реалізації основних засобів	124	295
Інші операційні доходи	2 178	1 951
Всього	<u>10 725</u>	<u>5 687</u>

13. ПОДАТОК НА ПРИБУТОК

За роки, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років, Компанія сплачувала податок на прибуток підприємств за ставкою 18%.

За рік, який закінчився 31 грудня 2025 року, витрати з податку на прибуток були представлені таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Податок на прибуток	15 864	11 785
Витрати/(доходи) з відстроченого податку на прибуток	618	(3 278)
Всього витрат з податку на прибуток за рік	<u>16 482</u>	<u>8 507</u>

У наведеній нижче таблиці представлено узгодження нормативного (очікуваного) податку на прибуток та фактичного податку на прибуток протягом років, які закінчились 31 грудня 2025 та 2024 років:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Прибуток/(збиток) до оподаткування	<u>90 210</u>	<u>52 351</u>
Витрати/(доходи) з податку на прибуток, розраховані з використанням нормативної ставки податку на прибуток	16 238	9 423
Чистий вплив неоподатковуваних доходів та витрат, що не включаються до складу витрат/(доходів), при визначенні оподаткованого прибутку	244	(916)
Всього витрат/(доходів) з податку на прибуток за рік	<u>16 482</u>	<u>8 507</u>

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Станом на та за роки, що закінчилися 31 грудня 2025 та 2024 років відстрочені податкові активи та (витрати) / доходи з податку на прибуток були представлені таким чином:

	31 грудня 2025 року	31 грудня 2024 року	1 січня 2024 року	Відображено в звіті про фінансові результати за 2025 р.	Відображено в звіті про фінансові результати за 2024 р.
Складові частини відстрочених податкових активів:					
Основні засоби	808	935	867	(127)	68
Резерви	3 878	4 369	1 159	(491)	3 210
Всього відстрочених податкових активів	4 686	5 304	2 026	(618)	3 278
Не визнаний відстрочений податковий актив	-	-	-	-	-
Чисті відстрочені податкові активи	4 686	5 304	2 026	(618)	3 278

14. ІНШІ ОБОРОТНІ АКТИВИ

У статті Інших оборотних активів Компанія обліковує технічний ПДВ, що виникає на передплатах одержаних, за якими на звітну дату ще не було здійснено фактичного відвантаження товарів. Станом на 31 грудня 2025 року сума технічного ПДВ у складі інших оборотних активів складає 3 878 тисяч гривень (на 31 грудня 2024 року – 1 505 тисяч гривень).

15. ОПЕРАЦІЇ ТА ЗАЛИШКИ ЗА ОПЕРАЦІЯМИ З ПОВ'ЯЗАНИМИ СТОРОНАМИ

Пов'язані сторони представлені підприємствами, які знаходяться під контролем або істотним впливом Компанії, а також підприємствами і фізичними особами, які прямо або опосередковано здійснюють контроль над Компанією або суттєво впливають на її діяльність, а також близькі члени родини таких фізичних осіб. Умови провадження операційної діяльності із пов'язаними сторонами визначаються на основі умов специфічних для кожного договору або операції та можуть відрізнятися від тих, які використовуються для третіх сторін.

Для цілей цієї фінансової звітності пов'язаними сторонами Компанії вважаються компанії Групи Епірок та провідний управлінський персонал Компанії.

Залишки за операціями з пов'язаними сторонами станом на 31 грудня 2025 та 2024 років були представлені таким чином:

	2025	2024
<i>Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги:</i> Компанії групи Епірок	770	1 429
<i>Дебіторська заборгованість за розрахунками за виданими авансами</i> Компанії групи Епірок	19 202	7 918
<i>Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги:</i> Компанії групи Епірок	27 517	52 143

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

На думку керівництва, сума дебіторської заборгованості від пов'язаних сторін не вимагає формування резерву на покриття збитків від сумнівної заборгованості, а суми кредиторської заборгованості перед пов'язаними сторонами будуть погашені за номінальною вартістю.

Протягом 2025 та 2024 років, Компанія здійснила такі операції зі своїми пов'язаними сторонами:

	2025	2024
<i>Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг):</i>		
Компанії групи Епірок	5 358	5 763
<i>Придбання товарів, послуг та основних засобів:</i>		
Компанії групи Епірок	405 183	494 169
<i>Інші операційні доходи:</i>		
Компанії групи Епірок	1 955	433
Адміністративні витрати:		
Компанії групи Епірок	1 332	-
Витрати на збут:		
Компанії групи Епірок	474	-
<i>Інші доходи:</i>		
Компанії групи Епірок	-	2 634

Крім того, у 2025 році Компанія виплатила дивіденди у сумі 19 417 тисяч гривень на користь материнської компанії Епірок Рок Дріллс Актієболаг (у 2024 році: нуль гривень).

Компенсація провідному управлінському персоналу

Провідний управлінський персонал протягом 2025 року складався із 3 осіб (2024: 2 особи), відповідальних за керівництво, планування та контролювання діяльності підприємства.

У 2025 році компенсація провідному управлінському персоналу, що включена до складу адміністративних витрат, включала заробітну плату і додаткові премії та становила 7 304 тисяч гривень (2024 рік: 5 431 тисяч гривень).

16. УМОВНІ ТА КОНТРАКТНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Податкове законодавство

Українське законодавство та регулювання, які стосуються оподаткування та здійснення операційної діяльності, в тому числі валютного та митного контролю продовжує розвиватись. Законодавчі та регуляторні акти не завжди чітко сформовані та їх тлумачення залежить від поглядів та точки зору місцевих, регіональних та національних адміністрацій, інших урядових органів влади. Випадки протиріч та розходжень не є рідким явищем.

Керівництво вважає, що Компанія дотримується всіх вимог чинного податкового законодавства і здійснило виплату та нарахування всіх необхідних податків, а зміни податкового законодавства не мають суттєвого впливу на діяльність Компанії та її фінансову звітність. У разі значної вірогідності ризику відтоку ресурсів, Компанія здійснює нарахування, спираючись на оцінки Керівництва.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Трансфертне ціноутворення

Діяльність Компанії є предметом державного регулювання у сфері трансфертного ціноутворення в Україні. Керівництво Компанії вважає, що протягом зазначеного періоду Компанія проводила діяльність у відповідності до діючих вимог і норм з трансфертного ціноутворення, та всі необхідні нарахунки було відображено у цій фінансовій звітності.

Керівництво вважає, що податкові зобов'язання визнані у цій фінансовій звітності є адекватними, ґрунтуючись на власній інтерпретації податкового законодавства, офіційних тверджень та рішень судів. Однак, інтерпретації відповідних контролюючих органів можуть бути іншими, а ефект на фінансову звітність, якщо такі контролюючі органи будуть успішні у застосуванні своїх інтерпретацій, можуть бути суттєвими.

Юридичні питання

Протягом 2024 року Компанія ініціювала позов про стягнення простроченої дебіторської заборгованості з АТ «Криворізький залізорудний комбінат» на суму 6 951 тис. гривень, яка на момент складання цієї звітності не була стягнута.

Протягом 2025 року заява по справі про стягнення простроченої дебіторської заборгованості з АТ «Криворізький залізорудний комбінат» була задоволена. ТОВ «ЕПІРОК Україна» включено до реєстру кредиторів банкрута АТ «КРИВОРІЗЬКИЙ ЗАЛІЗОРУДНИЙ КОМБІНАТ». Справа про банкрутство на сьогоднішній день в процесі судового розгляду, а дебіторська заборгованість на момент складання цієї звітності не була стягнута. Також Компанія ініціювала 3 позови про стягнення простроченої дебіторської заборгованості з ТОВ «Юнігран» на суми 612 тис. гривень, 3 714 тис. гривень та 341 тис. гривень. Сторонами укладена мирова угода, яка затверджена судом з графіком погашення боргу. Дебіторська заборгованість на момент складання цієї звітності була стягнута частково.

Капітальні контрактні зобов'язання

Контрактні зобов'язання на придбання основних засобів станом на 31 грудня 2025 та 2024 років контрактні зобов'язання відсутні.

Зобов'язання за договорами операційної оренди

Станом на 31 грудня 2025 та 2024 років очікувані майбутні мінімальні орендні платежі за невідкличними договорами операційної оренди були представлені таким чином:

	<u>2025</u>	<u>2024</u>
Протягом одного року	6 030	3 195
Від двох до п'яти років включно	<u>10 356</u>	<u>4 245</u>
Усього	<u>16 386</u>	<u>7 440</u>

17. СПРАВЕДЛИВА ВАРТІСТЬ ФІНАНСОВИХ ІНСТРУМЕНТІВ

Визначення справедливої вартості фінансових інструментів здійснюється у відповідності до вимог НП(с)БО 13 «Фінансові інструменти». Справедлива вартість визначається як сума, за якою можна обміняти інструмент при операції між обізнаними, зацікавленими та незалежними сторонами, окрім операцій примусового або ліквідаційного продажу. Оскільки для більшості фінансових інструментів Компанії не існує активного ринку, під час визначення їхньої справедливої вартості необхідно застосовувати професійні судження на основі поточної економічної ситуації та конкретних ризиків, властивих для даного інструменту. Оцінки, подані у цій фінансовій звітності, не обов'язково відображають суми, за які Компанія могла б реалізувати на ринку повний пакет того або іншого інструмента.

Фінансові активи Компанії представлені категорією «Гроші та їх еквіваленти» та «Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги», що обліковуються за амортизованою собівартістю. Для таких фінансових активів не існує активного ринку і, оскільки вони мають короткострокову природу, їх справедлива вартість, за оцінками Компанії, дорівнює їх балансовій вартості станом на 31 грудня 2025 та 2024 років.

Фінансові зобов'язання Компанії представлені кредитами, кредиторською заборгованістю за товари, роботи, послуги, які класифікуються як «інші фінансові зобов'язання» та обліковуються за амортизованою собівартістю. Торгова та інша кредиторська заборгованість, як правило, має короткострокову природу і керівництво Компанії оцінює їх справедливую вартість на рівні балансової станом на 31 грудня 2025 та 2024 років

Таким чином справедлива вартість фінансових активів та зобов'язань, включена до фінансової звітності, являють собою суму, на яку може бути обмінений інструмент між обізнаними та зацікавленими сторонами.

18. ПОЛІТИКИ УПРАВЛІННЯ РИЗИКАМИ

Управління ризиками відіграє важливу роль у діяльності Компанії. Основні ризики, властиві діяльності Компанії, включають кредитний ризик, ризик концентрації, ризик ліквідності та валютний ризик. Опис політик управління зазначеними ризиками Компанії наведено нижче:

Основні категорії фінансових інструментів

Основні фінансові активи та зобов'язання Компанії станом на 31 грудня 2025 та 2024 років були представлені таким чином:

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

	31 грудня 2025 року	31 грудня 2024 року
Фінансові активи		
Грошові кошти та їхні еквіваленти	60 991	45 481
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	157 128	120 156
Всього фінансових активів	218 119	165 637
Фінансові зобов'язання		
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	(29 633)	(55 701)
Інші поточні зобов'язання	(10 779)	(3 134)
Всього фінансових зобов'язань	(40 412)	(58 835)

Кредитний ризик

Кредитний ризик являє собою ризик того, що клієнт може не виконати свої зобов'язання перед Компанією у строк, що може призвести до фінансових збитків у Компанії. Кредитний ризик Компанії, головним чином, пов'язаний з дебіторською заборгованістю за продукцію, товари, роботи, послуги заборгованістю та грошовими коштами та їх еквівалентами.

Максимальна сума кредитного ризику станом на 31 грудня 2025 року становила 218 119 тисяч гривень (31 грудня 2024 року: 165 637 тисяч гривень).

Ризик концентрації

У 2025 році приблизно 65% чистого доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) Товариства припадало на трьох великих покупців (2024 рік: 68% на чотирьох великих покупців).

Компанія купує суттєву частину товарів та послуг у пов'язаних сторін (Пояснювальна примітка 15). Керівництво не вважає цей ризик суттєвим, тому що Компанія є частиною Групи компаній Епірок і буде продовжувати купувати товари у компаній Групи для провадження своєї операційної діяльності у найближчому майбутньому.

Ризик ліквідності

Ризик ліквідності являє собою ризик того, що Компанія не зможе погасити свої зобов'язання по мірі настання строків їхнього погашення. Положення ліквідності Компанії контролюється та управляється. Компанія використовує процес прогнозування грошових коштів для того, щоб гарантувати наявність достатніх ресурсів для виконання своїх платіжних зобов'язань.

Строки погашення фінансових зобов'язань Компанії станом на 31 грудня 2025 року на основі найближчої дати, на яку Компанія може бути змушена здійснити оплату, та недисконтованих потоків грошових коштів представлені таким чином:

	До року	Всього
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	29 633	29 633
Інші поточні зобов'язання	10 779	10 779
Всього фінансових зобов'язань	40 412	40 412

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2025 РОКУ (у тисячах українських гривень)

Валютний ризик

Валютний ризик визначається як ризик того, що на фінансові результати Компанії негативно вплинуть зміни курсів обміну валют. Компанія виконує певні операції в іноземних валютах. Компанія не використовує похідні фінансові інструменти для управління валютним ризиком. Балансова вартість монетарних активів та зобов'язань Компанії, деномінованих в євро та доларах США, станом на 31 грудня 2025 та 2024 років була представлена таким чином:

Всі суми в тис. гривень	Євро		Долари США	
	31 грудня 2025 року	31 грудня 2024 року	31 грудня 2025 року	31 грудня 2024 року
Активи				
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги	767	1 429	-	-
Всього активів	767	1 429	-	-
Зобов'язання				
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	(27 517)	(51 319)	-	(1 690)
Всього зобов'язань	(27 517)	(51 319)	-	(1 690)
Чиста валютна позиція	(26 750)	(49 890)	-	(1 690)

У таблиці нижче розкривається інформація про чутливість прибутку або збитку до обґрунтовано можливих змін у курсах обміну валют, які застосовувалися на звітну дату за умови, що всі інші змінні величини залишалися стабільними.

Ризик розраховувався лише для монетарних залишків, деномінованих в валютах, окрім функціональної валюти Компанії.

Ефект на прибуток до оподаткування	Станом на 31 грудня 2025 року	Станом на 31 грудня 2024 року
	Зміцнення долара США на 10%	-
Послаблення долара США на 10%	-	169
Зміцнення євро на 10%	(2 675)	(4 989)
Послаблення євро на 10%	2 675	4 989

19. ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ

Цю фінансову звітність було схвалено керівництвом Компанії і затверджено до випуску 31 березня 2026 року.